

Picture 1. Contents of the Fish Identification poster for key WCPFC Species designed by the FIP.



Hợp tác giảm thiểu đánh bắt không chủ đích trong nghề cá ngừ tại Việt Nam

BIỂU ĐỒ NHẬN DẠNG CÁC LOÀI Ở TÂY VÀ TRUNG TÂM THÁI BÌNH DƯƠNG

This section contains 20 detailed illustrations of fish species, each with a scientific name, a common name in Vietnamese, and a conservation status icon. The species are arranged in a grid:

- Cá kiếm (Swordfish):** *Xiphus gladius*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá Maclin Đen (Black Marlin):** *Isurus paucus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá Maclin Xanh (Blue Marlin):** *Isurus paucus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá Maclin Sọc (Striped Marlin):** *Isurus paucus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá mập đầu búa lớn (Great Hammerhead):** *Sphyrna tiburo*. Status: Critically Endangered (CR).
- Cá nhám cao, nhám búa (Scalloped Hammerhead):** *Sphyrna tiburo*. Status: Critically Endangered (CR).
- Cá mập đầu búa mượt mà (Smooth Hammerhead):** *Sphyrna tiburo*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá mập có đầu có cánh (Winghead Shark):** *Eubrama pacifica*. Status: Endangered (EN).
- Cá mập Mako vây ngắn (Shortfin Mako):** *Isurus paucus*. Status: Endangered (EN).
- Cá mập voi (Whale Shark):** *Rhincodon typus*. Status: Critically Endangered (CR).
- Mako vây dài (Longfin Mako):** *Isurus paucus*. Status: Endangered (EN).
- Cá mập xanh (Blue Shark):** *Prionace glauca*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá mập Vây Ngực Dài (Oceanic Whitetip):** *Cetorhinus maximus*. Status: Critically Endangered (CR).
- Cá thu cá mập (Porbeagle):** *Lamna nasus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá mập mỏ rộng, cá mập mượt (Silky Shark):** *Carcharhinus limbatus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá nhám chó mắt to (Bigeye Thresher):** *Alopias superciliosus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá nhám bình thường (Common Thresher):** *Alopias vulpinus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá nhám đuôi dài (Pelagic Thresher):** *Alopias pelagicus*. Status: Vulnerable (VUL).
- Cá đuối dơi (Manta and Devil Rays):** *Mobula spp.*. Status: Vulnerable (VUL).

THÔNG BÁO tới tất cả các tàu khai thác: Toàn bộ cá đánh bắt được trong mỗi chuyến biển phải được báo cáo cho BQL Cảng cá trước khi lên cá (Thông tư 01/2022/TT-BNNPTNT); bao gồm tất cả cá đánh bắt và thả hoặc vứt bỏ trên biển. Yêu cầu này áp dụng cho tất cả các loài cá ngừ cũng như các loài cá khác có trong Biểu đồ Nhận dạng này. Yêu cầu này phù hợp với Luật Thủy sản Việt Nam số 18/2017/QH14, kêu gọi quản lý bền vững đánh bắt cá thương phẩm và hỗ trợ Kế hoạch quốc gia về cá ngừ. Lưu ý rằng nhiều loài cá trên biểu đồ này bị cấm sờ hữu và phải được thả. Việt Nam quản lý Thành viên Hợp tác của Ủy ban Nghề cá Tây và Trung Thái Bình Dương (WCPFC). Việt Nam cam kết cung cấp dữ liệu khai thác này với sự hợp tác của WCPFC về quản lý cá ngừ cũng như hỗ trợ đánh giá trữ lượng và các biện pháp Quản lý và Bảo tồn khác của WCPFC. Các biện pháp này bao gồm báo cáo dữ liệu đánh bắt về cá đuối, cá mập, cá maclin và cá kiếm có trong Biểu đồ Nhận dạng này.

NOTICE To all fishing vessel operators: All fish caught on each fishing trip are to be reported to Fishing Port Authorities before landing (Circular 01/2022/TT-BNNPTNT). This includes all fish caught and released or discarded at sea. This requirement applies to all tuna species as well as the other fish species included in this Identification Chart. Note many of the species on this chart are prohibited to possess and must be released. This requirement is in accordance with the Vietnam Law on Fisheries No. 18/2017/QH14, calling for the sustainable management of commercial fishing, and supports the National Management Plan for Tuna. Vietnam is also a Cooperating Non-Member of the Western and Central Pacific Fisheries Commission (WCPFC). Vietnam is committed to supplying this catch data in cooperation with WCPFC on tuna management as well as to support stock assessments and other WCPFC Conservation and Management Measures. These measures include reporting catch data on the mobula and manta rays, sharks, marlins and swordfish included in this Identification Chart.

Picture 2. Evidence of posters placed at Port Authorities offices, including in Phu Yen, Nha Trang, TamQuan Bac, Quy Nhon and others. It is noted that Port Authority staff see these each workday and vessel captains will see these when submitting documents for each landing.



Picture 3. Evidence of posters placed at Port Authorities offices, including in Phu Yen, Nha Trang, TamQuan Bac, Quy Nhon and others. It is noted that Port Authority staff see these each workday and vessel captains will see these when submitting documents



Picture 4. Evidence of posters placed at Port Authorities offices, including in Phu Yen, Nha Trang, TamQuan Bac, Quy Nhon and others. It is noted that Port Authority staff see these each workday and vessel captains will see these when submitting documents

